

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Быстров Денис Викторович

Должность: проректор по учебной и воспитательной работе

Дата подписания: 26.06.2025 12:04:25

Уникальный программный ключ:

e65bf62efcec8b729439c34a5fda0a9490dbfb01

Министерство культуры Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургская государственная консерватория
им. Н. А. Римского-Корсакова»
Кафедра иностранных языков

Принято на заседании Ученого совета
(в составе ОПОП, протокол от 17.06.2025 № 7)

Утверждено приказом ректора
от 17.06.2025 № ____

Согласовано
Проректор по учебной и воспитательной работе

____ Д. В. Быстров

«17» июня 2025 г.

Иностранный язык

Рабочая программа дисциплины

Специальность
52.05.02 Режиссура театра
(уровень специалитета)

Форма обучения
Очная

Санкт-Петербург
2025

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена на основании требований Образовательного стандарта Консерватории по УГСН 52.00.00 Сценические искусства и литературное творчество (специалитет), утвержденного приказом ректора Консерватории от 25.01.2022 №23, и с учетом требований ФГОС ВО по специальности 52.05.02 Режиссура театра (уровень специалитета), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 16 ноября 2017 № 1116.

Автор-составитель: к. ф. н., доцент О. И. Баранова

Рецензент: канд. филол. наук,
Проф. Каф. ин. яз. СПбГК им. Н.А. Римского-Корсакова Е.П. Прошкина

Рабочая программа дисциплины утверждена
на заседании кафедры иностранных языков
«19» мая 2025 г., протокол № 7.

Содержание

1. Цели и задачи освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы	4
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....	5
4. Объем дисциплины и виды учебной работы	6
5. Содержание дисциплины.....	7
5.1. Тематический план	7
5.2. Содержание программы.....	11
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	13
6.1. Список литературы.....	13
6.2. Интернет-ресурсы.....	14
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	16
8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости обучающихся.....	16
8.1. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения.....	16
8.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.....	18
8.3. Критерии оценивания сформированности компонентов компетенций	18
8.4. Контрольные материалы.....	25
Приложение 1. Методические рекомендации преподавателям	32
Приложение 2. Методические рекомендации студентам	36

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Обучение иностранному языку носит многоцелевой характер.

Основная, практическая цель: развитие общей иноязычной коммуникативной компетенции студентов; формирование умений и навыков опосредованного письменного (чтение и письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения.

Образовательная цель: гуманизация и гуманитаризация музыкально-исполнительского образования, т.е. расширение кругозора студентов, повышение уровня их культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи.

Развивающая цель: развитие психических функций (внимание, память, логическое мышление); формирование личностной активности студентов; развитие способности к самореализации и социальной адаптации.

Воспитательная цель: формирование уважительного отношения к духовным ценностям других стран и народов, а также совершенствование нравственных качеств личности студента.

Коммуникация на иностранном языке имеет многоаспектный характер и может рассматриваться в ракурсе лингвистики, психолингвистики, социоэтнопсихологии и страноведения.

В соответствии с этим **задачи дисциплины** можно определить как формирование у студента следующих компонентов иноязычной коммуникативной компетенции:

- **лингвистической** – коррективная, унификация и развитие системы базовых языковых знаний в области фонетики, грамматики и лексики иностранного (английского, немецкого, французского, итальянского) языка; развитие речевых умений и навыков во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в рамках общеупотребительного языка в том числе и в профильно-ориентированных ситуациях общения;

- **прагматической** - дискурсивная компетенция (знание правил построения высказываний, их объединение в текст); функциональная компетенция (способность использовать высказывание для выполнения различных коммуникативных функций); структурная компетенция (способность последовательно строить высказывание в соответствии со схемами взаимодействия);

- **социолингвистическая** - способность осуществлять выбор языковых форм, использовать и преобразовывать их в соответствии с рядом экстралингвистических факторов (конкретных индивидов, употребляющих определенные лингвистические единицы в конкретных ситуациях);

- **социокультурной** – система знаний, умений и навыков для успешной социализации, понимание специфики межкультурного общения на основе лингвострановедческих знаний.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Иностранный язык (английский, немецкий, французский, итальянский) входит в базовую часть гуманитарного, социального и музыкально-

исполнительского цикла учебных дисциплин (Б1). Программа рассчитана на студентов, уровень подготовки которых по иностранному языку соответствует требованиям, определенным программой средней общеобразовательной школы и основанным на Федеральном общеобразовательном стандарте.

Входным уровнем по ИЯ при поступлении в вуз является уровень, который определяется, в соответствии с рекомендациями Совета Европы, как уровень А 1¹.

Обучение ИЯ осуществляется в течение 4 семестров.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в рамках компонентов компетенций
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<i>Знать:</i> суть содержания понятия «информационно-коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии»; суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и академических жанров письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах, общения; об этических нормах дискуссионного общения, понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями; суть понятий «полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод» (библиографических источников);
	<i>Уметь:</i> осуществить письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста, а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования; использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации; вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной корреспонденции на русском (других государственных языках) и на иностранных языках; сделать обобщающие выводы устного выступления на русском и иностранном язы-

¹ Общеввропейские компетенции владения иностранным языком. М., 2005 г.

	ках; создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; выполнять полный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с русского на иностранный язык; оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный;
	<i>Владеть:</i> сформированными умениями вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; интегративными умениями, необходимыми для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров (используемых в практике обучения в российских и зарубежных университетах); интегративными умениями, необходимыми для участия в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках; интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической среде.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов / Зачетных единиц	Семестры			
		1-й	2-й	3-й	4-й
Контактная аудиторная работа (всего)	136	34	34	34	34
Групповые практические занятия	136	34	34	34	34
Контактная внеаудиторная и самостоятельная работа (всего)	161	32	32	32	65
Вид промежуточной аттестации		Экзамен	Контрольное занятие	Зачет с оценкой	Экзамен

Общая трудоемкость: Часы	297	66	66	66	99
Зачетные единицы	9	2	2	2	3

5. Содержание дисциплины

5.1. Тематический план

№ п/п	Наименование тем и разделов курса	Всего часов	Аудиторные занятия (час.), в том числе	Само- стоя- тельная работа (час.)
			Групповые практи- ческие занятия	
1-й семестр				
1	Раздел 1. Иностранный язык. Лингвистический аспект Тема 1. Основы фонетики. Правила чтения. Чтение сложных слов. Понятие об интонации. Повествовательные, вопросительные, отрицательные предложения. Связность слов в предложении	4	2	2
2	Тема 2. Базовые грамматические конструкции. Базовые глаголы и их функции. Развитие грамматических навыков. Употребление личных форм глагола в активном залоге.	4	2	2
3	Тема 3. Базовые синтаксические конструкции. Порядок слов. Словообразование. Расширение вокабуляра. Явления синонимии, антонимии, омонимии. Отрицательные суффиксы и префиксы. Словообразование. Словосочетания и фразеологизмы	8	4	4
4	Тема 4. Местоимения. Предлоги. Обобщение лингвистического материала	4	2	2
5	Раздел 2. Иностранный язык. Академический аспект Тема 1. Аналитическое чтение текста социокультурной и профессиональной тематики. Тренировка скорости чтения. Чтение вслух и чтение с использованием словаря. Просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение	4	2	2
6	Тема 2. Говорение: Передача фактической информации. Средства оформления повествования. Основы публичной речи по социокультурной и профессиональной тематике. Освоение лексического минимума (в	8	4	4

	общем объеме 5500 учебных лексических единиц). Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.			
7	Тема 3. Письмо: Основные виды речевых произведений.	4	2	2
8	Тема 4. Аудирование. Выделение опорных/ключевых слов, умение понять основное содержание. Понимание оригинальной монологической и диалогической речи	8	4	4
9	Раздел 3. Иностранный язык. Межкультурный аспект Тема 1. Этика межкультурного общения. Изучающее и ознакомительное чтение. Аналитическое чтение	8	4	4
10	Тема 2. Говорение. Передача фактической информации. Структурирование дискурса. Составление и ведение диалогов. Основные формулы этикета. Ролевая игра.	4	2	2
10	Тема 3. Письмо. Составление письма	4	2	2
11	Подготовка к контрольному лексико-грамматическому тестированию и домашнее чтение	4	2	2
12	Контрольный тест	2	2	
	Итого в 1-м семестре	66	34	32
2-й семестр				
9	Раздел 1. Иностранный язык. Лингвистический аспект Тема 1. Фонетический обзор. Расширение словарного запаса общего и профессионального характера. Совершенствование фонетических навыков	4	2	2
	Тема 2. Развитие грамматических навыков. Употребление личных форм в пассивных конструкциях. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Условные конструкции	8	4	4
	Тема 3. Закрепление знаний об основных словообразовательных моделях. Аффикация, продуктивные суффиксы имен существительных, прилагательных, глаголов, наречий. Расширение лексического массива общего и профессионального характера	8	4	4
10	Раздел 2. Иностранный язык. Академический аспект	8	4	4

	Тема 1. Изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение учебной и оригинальной литературы по специальности. Совершенствование навыков чтения. Понятие контекста			
	Тема 2. Аудирование. Понимание основного содержания монологов и диалогов. Составление краткого резюме услышанного текста	4	2	2
	Тема 3. Письмо. Составление плана или конспекта прочитанного. Написание эссе.	4	2	2
	Тема 4. Говорение. Передача эмоциональной оценки сообщения в диалогах и монологах. Передача интеллектуальных отношений	8	4	4
11	Раздел 3. Иностранный язык. Межкультурный аспект Тема 1. Изучающее и ознакомительное чтение	8	4	4
	Тема 2. Письмо. Деловая переписка	4	2	2
12	Тема 3. Составление и ведение диалогов. Обсуждения ситуации общего или профессионального характера. Подготовка к экзамену	4	2	2
13	Подготовка к контрольному лексико-грамматическому тестированию и домашнее чтение. Подготовка к экзамену	4	2	2
	Контрольный тест	2	2	
	Итого во 2-м семестре	66	34	32
3-й семестр				
	Раздел 1. Иностранный язык. Лингвистический аспект Тема 1. Развитие грамматических навыков. Неличные формы глагола. Инфинитив, герундий, причастие	4	2	2
	Тема 2. Расширение словарного запаса. Лексика и фразеология.	8	4	4
	Тема 3. Сложные синтаксические конструкции.	8	4	4
	Раздел 2. Иностранный язык. Академический аспект Тема 1. Совершенствование навыков чтения.	8	4	4
	Тема 2. Совершенствование навыков говорения. Подготовленная и неподго-	8	4	4

	товленная речь			
	Тема 3. Совершенствование навыков аудирования	8	4	4
	Раздел 3. Иностранный язык. Межкультурный аспект Тема 1. Этика межкультурного общения. Изучающее и ознакомительное чтение	8	4	4
	Тема 2. Эффективная деловая коммуникация	4	2	2
	Тема 3. Ролевая игра	4	2	2
	Подготовка к контрольному лексико-грамматическому тестированию и домашнее чтение.	4	2	2
	Контрольный тест	2	2	
	Итого в 3-м семестре	66	34	32
4-й семестр				
	Раздел 1. Иностранный язык. Лингвистический аспект Тема 1. Совершенствование грамматических навыков. Модальные конструкции. Обзор грамматических конструкций	18	6	12
	Тема 2. Морфология. Лексика и фразеология.	6	2	4
	Раздел 2. Иностранный язык. Академический аспект Тема 1. Совершенствование навыков чтения	12	4	8
	Тема 2. Совершенствование навыков говорения. Подготовленная и неподготовленная речь	12	4	8
	Тема 3. Совершенствование навыков аудирования	12	4	8
	Раздел 3. Иностранный язык. Межкультурный аспект Тема 1. Подготовка проекта - участие в групповой работе по теме	12	4	8
	Тема 2. Эффективная деловая коммуникация. Участие в дискуссиях и обсуждениях по темам общего и профессионального характера	8	2	6
	Подготовка к контрольному лексико-грамматическому тестированию и домашнее чтение	12	4	8
	Подготовка к экзамену	5	2	3
	Контрольный тест	2	2	
	Итого в 4-м семестре	99	34	65

	Итого по курсу	297	136	161
--	-----------------------	------------	------------	------------

5.2. Содержание программы

Содержание дисциплины «Иностранный язык» складывается из тематического и лингвистического материала.

Все аспекты связаны между собой наличием общих грамматических тем и необходимостью овладения сходными синтаксическими явлениями, коммуникативными компетенциями и навыками **говорения, аудирования, чтения и письма.**

Чтение

– Развитие навыков работы с аутентичными произведениями речи на материале лингвострановедческого характера, в том числе с газетным текстом, объявлениями, текстовой информацией, получаемой из сети Интернет (изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение, работа со словарем, передача краткого содержания, подробный пересказ, составление развернутых планов и конспекта).

– Развитие умений чтения текстов по широкому и узкому профилю специальности.

– Стилистическое оформление иноязычной речи: понятие об общедолитературном, официально-деловом, научном стилях и стиле художественной литературы. Понятия о стилях. Основные особенности научного стиля. Сравнительная характеристика различных стилей. Анализ текстов – примеров.

– Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому и узкому профилю специальности.

Говорение

– Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения.

– Речевые модели, применяемые в процессе устной коммуникации по проблемам социокультурного, общегуманитарного и профессионального общения:

- резюмирование полученной информации;
- аргументированное представление своей точки зрения по описанным фактам и событиям;
- установление контакта с собеседником;
- поддержание и завершение беседы;
- обмен профессиональной и непрофессиональной информацией с собеседником: информирование, выражение согласия/несогласия, сомнения, удивления, просьбы, отказа, извинения, претензии, благодарности, совета, предложения, побуждение к действию и т.п..

– Лексико-грамматические модели, применяемые в ходе телефонного разговора (начало, содержательная часть, завершение беседы по телефону).

- Совещания и переговоры как полилогическая форма речи.

Письмо

- Письменная реализация коммуникативных намерений, (запрос сведений/ данных, информирование, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/ несогласия, отказа, извинения, претензии, благодарности).
- Стилистические и жанровые особенности письменных высказываний.
- Оформление частного письма, использование соответствующих формул письменного общения.

Аудирование

- Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.
- Восприятие диалогической и монологической иноязычной речи в естественном темпе в основных коммуникативных ситуациях (аутентичные монологические и диалогические тексты, в том числе профессионально ориентированные), с разной полнотой и точностью понимания их содержания; понимание монологического высказывания длительностью до 3-х минут звучания.
- Воспроизведение услышанного при помощи повторения, перефразирования, пересказа.
- Ведение диалога в связи с содержанием прослушанного текста (умение принять телефонный звонок, сообщение, оставить сообщение, договориться о встрече и т.д.).
- Понимание лекции.
- Фиксирование полезной информации при аудировании.

Разделы дисциплины различаются между собой тематикой и лексическим составом учебных текстов, приоритетом того или иного вида речевой деятельности.

Раздел 1 «Лингвистический аспект» предполагает освоение учащимися фонетики, грамматики, синтаксиса, словообразования, сочетаемости слов, а также активное усвоение наиболее употребительной лексики и фразеологии изучаемого иностранного языка.

Раздел 2 «Иностранный язык для академических целей» предполагает корректировку, развитие и закрепление коммуникативных компетенций и навыков в общении на общегуманитарные и профессиональные темы, закрепление и развитие соответствующего словарного запаса, совершенствование грамматической правильности речи.

В ходе изучения данного раздела происходит формирование навыков работы с аутентичными текстами по специальности, а также формирование и развитие навыков устного и письменного общения на профессиональные те-

мы, навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).

Раздел 3 «Иностранный язык как средство для международного и делового общения» предполагает развитие коммуникативных компетенций и навыков, необходимых в сфере делового и международного общения. При обучении студентов особое внимание уделяется изучению базовой лексики и терминологии, информации страноведческого характера, а также обобщение и систематизацию пройденного учебного материала по всем аспектам языка и видам речевой деятельности, направленные на развитие умений строить взаимоотношения с носителями идентичной социальной роли (студент - студент), обсуждать проблемы в рамках общего социального контекста, формирование речевых навыков и речевого поведения в соответствии с ролью и статусом партнера, развитие навыка собственного высказывания студента по той или иной проблеме, с использованием профессиональных знаний и умений при решении поставленной задачи, представление собственного взгляда на стратегию решения задачи.

Основными формами работы являются активные методы обучения, такие как:

- Учебный диалог и упражнения, имитирующие ситуацию профессионального и делового общения.
- Ролевая игра, соответствующая типичным ситуациям производственного общения.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список литературы

6.1.1. Английский язык

1. Прошкина, Е.П. Учебное пособие по английскому языку для музыкантов и студентов вузов искусств : учебное пособие / Е.П. Прошкина, М.С. Заливадный. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2018. — 112 с. — ISBN 978-5-8114-3110-6. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/110875>

2. Прошкина, Е.П. Учебное пособие по английскому языку для студентов музыкальных вузов. В мире музыки. The World Of Music : учебное пособие / Е.П. Прошкина. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2018. — 256 с. — ISBN 978-5-8114-2699-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/103713>

3. Бжиская, Ю.В. Английский язык для музыкантов : учебное пособие / Ю.В. Бжиская. — 3-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2019. — 344 с. — ISBN 978-5-8114-2372-9. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/112776>.

4. Музыкальная жизнь в Санкт-Петербурге. Musical life in St. Petersburg : учебное пособие / составитель Л.Я. Мильчакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2018. — 132 с. — ISBN 978-5-8114-3373-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/111802>

6.1.2. Немецкий язык

1. Бжиская, Ю.В. Немецкий язык для музыкантов : учебное пособие / Ю.В. Бжиская, В.И. Кравченко. — 3-е, стер. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2019. — 448 с. — ISBN 978-5-8114-4554-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/122195>.

6.1.3. Французский язык

1. Митрофанова, Д.А. Французский язык для вокалистов. Фонетика в пении : учебное пособие / Д.А. Митрофанова, О.А. Овсянникова. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2017. — 240 с. — ISBN 978-5-8114-2434-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/99372>

6.1.4. Итальянский язык

1. Пичугина, Р.Н. Говорите по-итальянски : учебное пособие / Р.Н. Пичугина. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Планета музыки, 2019. — 224 с. — ISBN 978-5-8114-2066-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — URL: <https://e.lanbook.com/book/112783>

6.2. Интернет-ресурсы

1. Учебные пособия, периодические издания, литература на иностранном языке по специальности: <http://intoclassics.net>
2. Энциклопедия, словари: <http://www.belcanto.ru>
4. Библиотека ТГПИ <http://tgpi.ru:8082/library/>
5. Компьютерные программы по обучению иностранным языкам (английский, немецкий, французский...) «Tick-Tack».
Рецензии, статьи из журналов: «BBCMusicMagazine», «MusicalAmerica».
Сайты по обучению английскому языку, содержащие оригинальные статьи и упражнения к ним на произношение, грамматику, проверку понимания устной и письменной речи, развитие разговорных навыков:
www.berlitz.co.uk/
www.f2fenglish.com/englishfirst.ru/English+Lessons+Online
Сайты BBC и Voice of America, содержащие оригинальные тексты и статьи по разнообразным вопросам общекультурного, страноведческого и специализированного характера, а также упражнения к ним на все виды речевой деятельности:

www.manythings.org >voa
<http://www.bbc.co.uk/>
<http://www.voanews.com/specialenglish/index.cfm>
<http://breakingnewsenglish.com/technology.html>
<http://www.academicearth.org/>
<http://nobelprize.org/>

Сайты одного из самых известных издательств, занимающихся разработкой методической литературы на иностранном языке:

<http://macmillanpractice>
<http://macmillaneducation>
<http://macmillanpalgrave>
<http://www.aaeteachers.org/index.php/blog/701-online-resources-for-art-teachers> - популярный сайт для преподавателей искусствования
<http://www.incredibleart.org> – один из самых лучших сайтов для студентов искусствоведческих специальностей, содержит нужную информацию, а также полезные инструменты для повторения и самопроверки
<http://www.teachervision.com> - ресурсы исследований общих и частных проблем искусствования, содержит примерные планы занятий

немецкий язык

<http://www.dasorchester.de/> Самый популярный сайт о музыке на немецком языке. Это сайт, где можно онлайн читать статьи на актуальные музыкальные темы.

<http://www.nthuleen.com/teach/culture/klassik.html> Этот сайт посвящён истории классической музыки Германии.

<http://www.concerti.de/> Это сайт музыкального журнала, где можно найти статьи о музыкантах, отзывы и анонсы различных концертов, фестивалей и конкурсов.

<http://www.miz.org/home.html> Один из популярных сайтов с большим количеством тематических разделов и анонсами будущих музыкальных мероприятий.

<http://www.musikermuseen.de/> Это сайт, посвящённый музеям немецких музыкантов с информацией о них.

<http://www.dtkv.org/> Сайт сделан для Союза немецких композиторов. Здесь есть различные статьи и актуальная информация со всей Германии.

http://www.sueddeutsche.de/thema/Klassische_Musik Сайт немецкой газеты, раздел, посвящённый классической музыке. Тут можно найти информацию также о немецких музыкантах на немецком языке.

<http://www.sim.spk-berlin.de/index.html> Сайт Государственного Института по изучению музыки. Здесь есть статьи, посвящённые выставкам и музыкальным мероприятиям.

<http://www.musiklehre.at/> Сайт, где можно найти информацию по теории музыки, список композиторов, их краткую биографию, а также ноты. Там также

есть загадки и кроссворды на музыкальные темы, а также профессиональный музыкальный лексикон.

<http://www.klassika.info/> Очень хороший сайт, где можно найти статьи по различным темам, узнать, кто умер или родился в этот день, у какого музыканта в этом году юбилей.

Французский язык

www.vivre-musique-classique.fr – большая подборка текстов о классической музыке (музыковедческие статьи, биографии композиторов, анализ музыкальных произведений).

www.diapasonmag.fr – все новости мира музыки (концерты, спектакли, новые постановки)

www.classiquenews.com – ежедневно обновляемый сайт о музыкальной жизни Франции и Бельгии

www.resmusica.com – новости мира музыки и танца, критические статьи на спектакли и концерты

www.altamusica.com – международный новостной сайт о событиях музыкальной жизни

www.guidelclassique.com – тексты по истории классической музыки, тематические подборки по произведениям, по композиторам.

www.coindumusicien.com – история классической музыки, биографии композиторов, либретто опер

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения аудиторных занятий по дисциплине «Иностранный язык» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

стандартно оборудованные лекционные аудитории;

компьютерные средства обучения стандартной комплектации;

средства электронно-вычислительной техники, обеспечивающие доступ студентов к базам данных на территории библиотеки СПбГК;

Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

видеопроектор, ноутбук, переносной экран; в компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office __: Word, Excel, PowerPoint и др.²

8. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля успеваемости обучающихся

8.1. Формируемые компетенции и индикаторы их достижения

Компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине в рамках компонентов компетенций
-------------	--

² Детальное описание оборудования см. в справке МТО.

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	<i>Знать:</i> суть содержания понятия «информационно-коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии»; суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и академических жанров письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах, общения; об этических нормах дискуссионного общения, понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями; суть понятий «полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод» (библиографических источников); <i>Уметь:</i> осуществить письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста, а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования; использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации; вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной корреспонденции на русском (других государственных языках) и на иностранных языках; сделать обобщающие выводы устного выступления на русском и иностранном языках; создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; выполнять полный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с русского на иностранный язык; оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный;
---	---

	<i>Владеть:</i> сформированными умениями вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; интегративными умениями, необходимыми для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров (используемых в практике обучения в российских и зарубежных университетах); интегративными умениями, необходимыми для участия в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках; интегративными умениями использовать диалогическое общение для сотрудничества в академической среде.
--	---

8.2. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания

В качестве промежуточной формы аттестации существуют:

- 1 семестр – экзамен
- 2 семестр – зачет с оценкой
- 3 семестр – зачет с оценкой
- 4 семестр – экзамен

Объектами контроля на зачетах и экзаменах являются следующие языковые компетенции:

Говорение; чтение: ознакомительное чтение, изучающее чтение; письменный перевод; беседа.

Процедура экзаменов и зачетов регламентируется Положением о порядке проведения промежуточной аттестации и текущем контроле успеваемости обучающихся в Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова.

8.3. Критерии оценивания сформированности компонентов компетенций

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия

Индикаторы достижения компетенции	Уровни сформированности компетенции			
	Нулевой	Пороговый	Средний	Высокий
Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: ответ на вопрос(ы) билета (чтение, понимание печатного текста, раскрытие темы в устной форме), выполнение письменного задания (перевод).				

<i>Знать:</i> суть содержания понятия «информационно-коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии»; суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и академических жанров письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах, общения; об этических нормах дискуссионного общения, понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями; суть понятий «полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод» (библиографических источников);	<i>Не знает</i> суть содержания понятия «информационно-коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии»; суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и академических жанров письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах, общения; об этических нормах дискуссионного общения, понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями; суть понятий «полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод» (библиографических источников);	<i>Знает частично</i> суть содержания понятия «информационно-коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии»; суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и академических жанров письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах, общения; об этических нормах дискуссионного общения, понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями; суть понятий «полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод» (библиографических источников);	<i>Знает в достаточной степени</i> суть содержания понятия «информационно-коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии»; суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и академических жанров письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах, общения; об этических нормах дискуссионного общения, понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями; суть понятий «полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод» (библиографических источников);	<i>Знает в полной мере</i> суть содержания понятия «информационно-коммуникационные технологии», «коммуникативные технологии»; суть понятий «жанр письменной академической коммуникации» и академических жанров письменной коммуникации (включая электронный формат) в российских и зарубежных университетах, общения; об этических нормах дискуссионного общения, понимает лингвокультурные различия между письменной и устной коммуникациями; суть понятий «полный письменный перевод», реферативный перевод», «аннотационный перевод», «транслитерационный перевод» (библиографических источников);
Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: ответ на вопрос(ы) билета (чтение, понимание печатного текста, раскрытие темы в устной форме), выполнение письменного задания (перевод).				

<i>Уметь:</i> осуществить письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста, а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования; использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации; вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной корреспонденции на русском (других государственных языках) и на иностранных языках; сделать обобщающие выводы устного выступления на	<i>Не умеет</i> осуществить письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста, а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования; использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации; вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной корреспонденции на русском (других государственных языках) и на иностранных языках; сделать обобщающие выводы устного выступления на	<i>Умеет, допуская технические ошибки и неточности,</i> осуществить письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста, а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования; использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации; вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной корреспонденции на русском (других государственных языках) и на иностранных языках; сделать	<i>Умеет в достаточной мере</i> осуществить письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста, а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования; использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации; вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной корреспонденции на русском (других государственных языках) и на иностранных языках; сделать обобщающие выводы устного	<i>Умеет свободно</i> осуществить письменный перевод и редактирование письменного перевода академического текста, а также редактирование различных академических текстов с учетом языковой сферы их функционирования; использовать информационно-коммуникационные технологии в процессе сбора, систематизации, интерпретации и оценивания отечественной и зарубежной академической, профессиональной и исследовательской информации; вести академическую переписку (включая электронную), следуя социокультурным нормам и формату официальной и неофициальной корреспонденции на русском (других государственных языках) и на иностранных языках; сделать обобщающие выводы устного выступления на
---	---	--	--	---

русском и иностранном языках; создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; выполнять пол-ный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с русского на иностранный язык; оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный	русском и иностранном языках; создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; выполнять пол-ный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с русского на иностранный язык; оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный	обобщающие выводы устного выступления на русском и иностранном языках; создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; выполнять пол-ный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с русского на иностранный язык; оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный	выступления на русском и иностранном языках; создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; выполнять пол-ный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с русского на иностранный язык; оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный	русском и иностранном языках; создавать билингвальные терминологические глоссарии для выполнения переводов различных видов письменного академического дискурса с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный; выполнять пол-ный/выборочный, аннотационный, реферативный письменный перевод академических текстов с иностранного языка на русский, транслитерационный перевод русских библиографических источников и перевод заголовков собственных статей с русского на иностранный язык; оценивать адекватность письменного перевода академических текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный
Вид аттестационного испытания для оценки компонента компетенции: ответ на вопрос(ы) билета (чтение, понимание печатного текста, раскрытие темы в				

устной форме), выполнение письменного задания (перевод).				
<i>Владеть:</i> сформированными умениями вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; интегративными умениями, необходимыми для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров (используемых в практике обучения в российских в зарубежных университетах); интегративными умениями, необходимыми для участия в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках; интегративными умениями использовать диалогическое об-	<i>Не владеет</i> сформированными умениями вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; интегративными умениями, необходимыми для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров (используемых в практике обучения в российских в зарубежных университетах); интегративными умениями, необходимыми для участия в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках; интегративными умениями использовать диалогическое об-	<i>Частично владеет</i> сформированными умениями вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; интегративными умениями, необходимыми для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров (используемых в практике обучения в российских в зарубежных университетах); интегративными умениями, необходимыми для участия в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках; интегративными умениями использовать диа-	<i>В целом владеет</i> сформированными умениями вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; интегративными умениями, необходимыми для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров (используемых в практике обучения в российских в зарубежных университетах); интегративными умениями, необходимыми для участия в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках; интегративными умениями использовать диа-	<i>В полной мере владеет</i> сформированными умениями вариативно и эффективно использовать мультимедийные средства при представлении результатов академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях; интегративными умениями, необходимыми для написания и редактирования различных типов академического эссе и академических обзоров (используемых в практике обучения в российских в зарубежных университетах); интегративными умениями, необходимыми для участия в академических дискуссиях на русском языке, устных сообщений на круглых столах молодежных форумов на русском и иностранном языках; интегративными умениями использовать диа-

щение для сотрудничества в академической среде.	щение для сотрудничества в академической среде.	логическое общение для сотрудничества в академической среде.	логическое общение для сотрудничества в академической среде.	логическое общение для сотрудничества в академической среде.
---	---	--	--	--

Оцениваемые компоненты промежуточной аттестации и диапазон баллов оценивания компонентов компетенций

Оцениваемые компоненты	Баллы (макс. количество – 100 баллов)			
	нулевой	пороговый	средний	высокий
а) говорение	0-10	11-14	15-17	18-20
б) изучающее чтение	0-10	11-14	15-17	18-20
в) ознакомительное чтение	0-10	11-14	15-17	18-20
г) письменный перевод	0-10	11-14	15-17	18-20
д) беседа	0-10	11-14	15-17	18-20
	50	70	85	100

Шкала оценивания

Баллы	Оценки
86 – 100	Отлично
71 – 85	Хорошо
51 – 70	Удовлетворительно
0 – 50	Неудовлетворительно

Критерии оценивания

Объектами **контроля** как обязательного компонента процесса обучения иностранному языку являются приобретаемые студентами знания (филологические и страноведческие), уровень сформированности речевых навыков и умений.

Контроль осуществляется поурочно (текущий контроль) и по завершении этапа/курса обучения иностранному языку (промежуточный контроль). Во всех формах контроля в качестве одного из вариантов может выступать тестирование.

Формы текущего контроля:

- письменный/устный диктант по пройденной лексике;
- фронтальный/выборочный опрос (письменного/устного домашнего/аудиторного задания, повторение);
- беседа;
- письменная контрольная работа;
- тест.

Формы промежуточного контроля:

- зачет с оценкой
- экзамен.

Зачеты и экзамен по дисциплине «Иностранный язык» проводятся с целью оценки уровня владения иностранным языком для осуществления профессиональной и научной деятельности в иноязычной среде.

К зачету допускаются студенты, активно участвовавшие в практических занятиях, выполнившие задания и переводы текстов в рамках самостоятельной работы (включая задания по выполнению домашнего чтения), освоившие все темы в рамках предложенной программы и написавшие лексико-грамматический тест на основе изученного лексико-грамматического и тематического материала профессиональной, страноведческой и общекультурной направленности.

К экзамену допускаются студенты, активно участвовавшие в практических занятиях, выполнившие задания и переводы текстов в рамках самостоятельной работы (включая задания по выполнению домашнего чтения), освоившие все темы, изучаемые в рамках предложенной программы и написавшие итоговый лексико-грамматический тест на основе изученного лексико-грамматического и тематического материала профессиональной, страноведческой и общекультурной направленности.

Студент, сдающий экзамен по иностранному языку, должен владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

Объектами контроля на экзамене являются следующие языковые компетенции:

Говорение предполагает владение подготовленной и неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуациях делового и профессионального общения. Оцениваются содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, нормативность и структурная завершенность высказывания, культура устной речи студента.

Чтение предполагает владение навыками умения чтения оригинальной литературы с профессионально ориентированным содержанием. Оценивается владение различными видами чтения с различной степенью полноты и точности понимания: просмотровым, ознакомительным и изучающим.

Изучающее чтение предполагает полное и точное понимание содержания текста. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений научного текста для последующего перевода на русский язык.

Ознакомительное чтение предполагает умение проследить развитие темы и понимание не менее 70% основной информации. Оценивается резюме прочитанного текста: объем, полнота и правильность извлеченной информации; логичность изложения текстового материала.

Письменный перевод предполагает полное и точное понимание содержания текста и адекватное изложение иностранного текста с соблюдением норм русского литературного языка. Оцениваются следующие параметры: общая адекватность перевода (отсутствие смысловых искажений); соответствие контекстуальных замен и переводческих трансформаций научному тексту-источнику, содержательность, логичность, связность, нормативность и структурная завершенность высказывания, глобальная связность текста, культура письменной речи студента.

Оценка «отлично» выставляется в случае, если студент продемонстрировал свободное владение навыками эффективной коммуникации, точное понимание текстового материала и умение изложить материал в устной и письменной форме без искажения смысла в полном объеме, с соблюдением законов логики и культуры речи.

Оценка «хорошо» выставляется в случае, когда аспирант, владея языковым материалом и коммуникативными навыками, допускает незначительные ошибки при осуществлении коммуникативного намерения, относительно высокую степень обобщения при изложении текстового материала, а также незначительные ошибки при переводе, связанные со знанием грамматических структур, либо незначительные ошибки стилистического характера, незначительное нарушение норм литературного языка.

Оценка «удовлетворительно» выставляется в случае, когда студент слабо владеет языковым материалом и коммуникативными навыками, демонстрирует недостаток лексических средств и допускает грамматические ошибки при осуществлении коммуникативного намерения, испытывает значительные трудности в понимании содержания или же не способен достаточно полно изложить содержание на иностранном языке, допускает некоторые искажения смысла при переводе на русский язык, либо значительное нарушение норм литературного языка.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в том случае, когда студент демонстрирует либо полное незнание материала и отсутствие коммуникативных навыков, либо наличие бессистемных, отрывочных знаний, не позволяющих генерировать связный текст адекватного содержания, допускает принципиальные ошибки в понимании текста, неспособность к изложению и значительное искажение смысла при переводе.

8.4. Контрольные материалы

8.4.1. Примерные вопросы и задания для самостоятельной работы и подготовки к семинарским занятиям.

Се- мес- тр	Но- мер темы	Вопросы и задания
1	Раз- дел 1. Темы	1. Выполнение фонетических упражнений, чтение учебных текстов и диалогов 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений и чтение учебных текстов с целью анализа базовых

	1–4	грамматических и синтаксических конструкций.
	Раз- дел 2. Темы 1-4	1. Чтение аутентичных текстов, анализ лексического состава, составление словаря по социокультурной и профессиональной тематике. 2. Составление деловых писем. 3. Отработка коммуникативных конструкций.
	Раз- дел 3. Темы 1-3	1. Чтение аутентичных текстов страноведческого характера. 2. Подготовка устных сообщений. 3. Составление диалогов
2	Раз- дел 1. Тема 1-3	1. Выполнение фонетических упражнений, чтение учебных текстов и диалогов. 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений и чтение учебных текстов с целью анализа базовых грамматических и синтаксических конструкций.
	Раз- дел 2. Тема 1-3	1. Чтение аутентичных текстов, анализ лексического состава, составление словаря по социокультурной и профессиональной тематике. 2. Составление устных сообщений и диалогов
	Раз- дел 3. Тема 1-2	1. Чтение аутентичных текстов, анализ лексического состава, составление словаря по социокультурной и профессиональной тематике. 2. Составление устных сообщений и диалогов
3	Раз- дел 1. Тема 1-3	1. Выполнение фонетических упражнений, чтение учебных текстов и диалогов. 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений и чтение учебных текстов с целью анализа базовых грамматических и синтаксических конструкций.
	Раз- дел 2. Тема 1-3	1. Чтение учебных и аутентичных текстов, анализ лексического состава по социокультурной и профессиональной тематике. 2. Составление плана и резюме текстов
	Раз- дел 3. Тема 1-2	1. Составление деловых писем. 2. Составление диалогов 3. Творческое задание по разговорной теме
4	Раз- дел 1.	1. Выполнение фонетических упражнений, чтение учебных текстов и диалогов. 2. Выполнение лексико-грамматических упражнений и

Тема 1-3	чтение учебных текстов с целью анализа базовых грамматических и синтаксических конструкций.
Раз- дел 2. Тема 1-3	1. Чтение аутентичных текстов по специальности. Составление плана-конспекта прочитанного. 2. Написание эссе на заданную тему. 3. Составление диалогов
Раз- дел 3. Тема 1-2	1. Чтение учебных и аутентичных текстов. 2. Подготовка устных сообщений. 3. Составление диалогов

8.4.2. Тесты

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

I. Professional vocabulary

1. Write names of musical instruments (at least, 7)
2. Write 10 words associated with the world of music (other than instruments)
3. write at least 7 verbs connected with musical activity
4. Write at least one derivative to each verb above

II. Grammar. Fill in the gaps (Заполните пропуск).

5. A century ago the Lumiere brothers made their first three-minute films, which _____ to the public on the 28th of December, 1895.
 - demonstrated
 - were demonstrate
 - were demonstrated
 - are demonstrated
6. Hearing, like seeing, is sense that works _____ when you wake up each day.
 - automated
 - automatic
 - automatically
 - autonomous
7. One of _____ department stores in the city was opened a few months ago
 - bigger
 - the most big
 - more big
 - the biggest
8. Fill in the gaps. When I _____ to the university I met our history teacher
 - was going
 - go
 - have gone
 - had gone
9. When he was a little boy his mother always covered _____ with a blanket.
 - he
 - his
 - himself
 - him
10. He was the only student who could answer _____ the teacher's question today.

- of
- on
- -
- with

III. Pronunciation and spelling

11. Find a word from the list which rhymes with each word given

white	hate
go	church
search	throw
won	sum
wait	height
lose	done
come	choose

IV. **Speaking skills.** Write 1-3 sentences to explain the difference between:

12. the orchestra and the band
13. the concert and the rehearsal
14. the composer and the conductor

V. **Reading.** Read the TEXT: Find out if the following expression is:

- true
- false
- there is no information

The musician Yo-Yo Ma's cello may not be the obvious starting point for a journey into one of the world's great universities. But as you quickly realize when you step inside the Massachusetts Institute of Technology, there is precious little going on that you would normally see on a university campus. The cello resting in a corner of MIT's celebrated media laboratory – a hub of creativity – looks like any other electric classical instrument. But it is much more. Machover, the composer, teacher and inventor responsible for its creation, calls it a "hyperinstrument", a sort of thinking machine that allows Ma and his cello interact with one another and make music together. "The aim is to build an instrument worthy of a great musician like Yo-Yo Ma that can understand what he is trying to do and respond to it", Machover says. The cello has numerous sensors across its body and by measuring the pressure, speed and angle of the virtuoso's performance it can interpret his mood and engage with it, producing extraordinary new sounds. The virtuoso cellist frequently performs on this instrument as he tours around the world.

15. The activities going on at MIT campus are like those at any other university.
16. The cello kept at MIT differs from other instruments.
17. The cello was created to understand how Mr Ma played the music.
18. Mr Ma's cello is a hyperinstrument because it is a thinking machine.
19. Mr Ma doesn't use the instrument very often.

20. The main idea of the passage is to say that:

- Mr Ma is a virtuoso cellist
- There are many universities like MIT in the USA
- This cello is a surprising invention of MIT's media laboratory

- Mr Ma can't perform well without his cello

Немецкий язык

Французский язык

I. Vocabulaire professionnel

1. Ecrivez les noms des instruments musicaux que vous connaissez (au moins 7 noms).
2. Ecrivez 10 mots associés au monde de la musique (sauf les noms des instruments).
3. Ecrivez au moins 7 verbes décrivant l'activité musicale.
4. Ecrivez au moins un dérivé de ces verbes.

II. La grammaire

1. C'est la première fois que nous _____ confrontés à ce genre de difficulté!
 - 1) soyons
 - 2) sont
 - 3) sommes
 - 4) ayons
2. Les exportations de ce pays se sont fortement _____ au cours des dernières années.
 - 1) développé
 - 2) développer
 - 3) développée
 - 4) développées
3. Si tu parviens à obtenir l'information, _____ - tu m'envoyer les éléments au plus vite?
 - 1) pourrai
 - 2) pourrais
 - 3) pourrais
 - 4) pourai
4. Les aéroports _____ et _____ sont extrêmement fréquentés, il est indispensable d'arriver au moins deux heures avant le départ de l'avion.
 - 1) parisiens et romains
 - 2) parisien et romains
 - 3) parisien et romain
 - 4) parisiens et romain
5. Il est très _____ de devoir effectuer des déplacements sur un autre continent! En ne se _____ pas trop, on peut éviter tous ces soucis!
 - 1) fatigant / fatiguant
 - 2) fatigant / fatigant
 - 3) fatiguant / fatiguant
 - 4) fatiguant / fatigant
6. La plupart des entreprises _____ à des problématiques de réduction des coûts.
 - 1) est confrontée
 - 2) sont confrontées
 - 3) est confronter
 - 4) sont générées
7. Les conditions commerciales que vous nous avez _____ parvenir ne sont pas acceptables!
 - 1) faite

- 2) fait
- 3) faites
- 4) faits

8. Ils se sont _____ de sa bicyclette sans autorisation.

- 1) servie
- 2) servit
- 3) servis
- 4) servi

9. _____ il faisait très chaud, nous sommes allés à la plage.

- 1) comment
- 2) parce que
- 3) comme
- 4) car

10. Si j' _____, j' _____ présentatrice de télé.

- 1) ai choisi / ai été
- 2) aurai choisi / aurai été
- 3) ai à choisir / aurai été
- 4) avais pu choisir / aurais été

III. Phonétique et prononciation

1. Dans les séries des mots suivantes, soulignez le son [ã] et entourez le son [ẽ]:

Fend / feint / faim
 Pente / peinte / saint
 Banc / bain / ben
 Étang / éteint / étant
 Parent / parrain / par an
 Temps / thym / tant
 Franc / frein / français
 Marrant / marin / marraine
 Attente / atteinte / entente

IV. Pratique de conversation

Décrivez en quelques phrases la différence entre les notions ci-dessous:

- 1) un récital et un concert
- 2) un compositeur et un chef-d'orchestre
- 3) la musique de chambre et la musique symphonique

V. La compréhension de l'écrit.

Lisez le texte et faites les exercices ci-dessous:

Il faut souligner que la musique est au cœur de l'activité quotidienne des jeunes. Selon une enquête sur les pratiques culturelles, les jeunes sont parmi les plus grands consommateurs de musique. Elle est, pour eux, une source de plaisir, de divertissement, d'évasion et un moyen de socialisation.

D'abord, les jeunes considèrent la musique comme un nouveau style de vie et en profitent pour exhiber leurs particularités et affirmer leur personnalité. En effet, la musique est devenue un

мoyen de se démarquer de la génération précédente. La nouveauté des styles crée une séparation avec les goûts musicaux des parents.

Ensuite, elle est effectivement un moyen d'intégrer un groupe. C'est une source de rassemblement collectif et de plaisir (fête, chant, danse). Aussi contribue-t-elle à enrichir l'esprit des jeunes et à leur donner plus de chance de s'harmoniser avec les changements et les évolutions que connaît notre monde.

Enfin, elle est une forme d'expression humaine individuelle, notamment l'expression des sentiments. C'est pourquoi les jeunes ont créé d'autres genres de musique qui traduisent mieux leur perception du monde.

1. Ecrivez *vrai* ou *faut* à côté de chaque phrase:

- 1) Les jeunes écoutent la même musique que leurs parents.
 - 2) La musique n'a aucun rapport avec le style de vie.
 - 3) Les personnes âgées sont les plus grands consommateurs de musique.
 - 4) La musique aide à exprimer ses sentiments.
 - 5) La musique présente un moyen d'évasion des problèmes du monde réel.
2. Quelle est, selon vous, l'idée principale du texte?

8.4.3. Примерные задания к зачетам.

Но мер зада ния	Формулировка задания
1	Чтение и устный перевод без словаря на русский язык оригинального текста по специальности или страноведческого характера. Объем текста 1800 печатных знаков. Время на подготовку 10 минут. В тексте допускается до 5% незнакомых слов, значение которых ясно из текста. Беседа по вопросам, связанным с содержанием текста
2	Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью

8.4.4. Примерные задания к экзамену в 4-м семестре.

Но мер зада ния	Формулировка задания
1	Письменный перевод со словарем на русский язык оригинального текста о музыке. Объем текста 1000-1200 печатных знаков. Время на работу 1 час.
2	Чтение и устный перевод без словаря на русский язык оригинального текста по специальности или страноведческого характера. Объем

	ем текста 1800 печатных знаков. Время на подготовку 10 минут. В тексте допускается до 5% незнакомых слов, значение которых ясно из текста. Беседа по вопросам, связанным с содержанием текста
3	Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью

8.4.5. Примерные разговорные темы, по вопросам, связанным со специальностью для экзамена в 4-м семестре

1. Моя творческая биография
2. Консерватория (история, учебный процесс)
3. Достопримечательности Санкт-Петербурга (или своего родного города)
4. Мой любимый композитор
5. Мой любимый исполнитель
6. Концерт (описание)
7. Спектакль (описание)
8. Гастроли
9. Конкурсы и мастер-классы
10. Музыкальная жизнь нашего города (конкурсы, фестивали, концерты)
11. Музыкальная жизнь страны изучаемого языка
12. Страна изучаемого языка

Приложение 1. Методические рекомендации преподавателям

Целью дисциплины «Иностранный язык» является практическое владение иностранным языком для использования его в общении и профессиональной деятельности при решении деловых, научных, политических академических, культурных задач.

Преподаватель, формулируя требования к знаниям и умениям студента, в первую очередь ставит своей задачей формирование **иноязычной компетенции**, которая как основа профессионального иноязычного общения включает:

- **лингвистическую компетенцию**, позволяющую использовать иностранный язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения;
- **прагматическую компетенцию**, позволяющую строить высказывания и объединять эти высказывания в текст для выполнения различных коммуникативных функций, обеспечивая, таким образом:
 - **коммуникативную компетенцию**, позволяющую участвовать в устном и письменном профессиональном общении на иностранном языке;
 - **социокультурную компетенцию**, обеспечивающую эффективное участие в общении с представителями других культур.

Приобретение коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с основными положениями теории речевой деятельности и комму-

никации, языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности и при его отборе используется функционально-коммуникативный подход.

Преподавателю следует исходить из положения о сознательной, личностно-деятельностной направленности всего процесса обучения, а именно, таких аспектов, как:

- учет реальных коммуникативных потребностей выпускника в части владения иностранным языком;
- опора на имеющиеся у студентов языковые, речевые и профессиональные знания, умения и навыки;
- использование технологии обучения, стратегии и тактики обучения, учитывающих логику предмета, позволяющих управлять операциями и действиями обучающихся, способствующих ускоренному овладению иностранным языком;
- использование интерактивных способов и приемов обучения устному иноязычному общению.

Достижение планируемого результата при изучении дисциплины «Иностранный язык» должно быть обеспечено соответствующим уровнем систематичных, осознанных и устойчивых *знаний, умений и навыков* студента, включающих: *говорение, аудирование, чтение и письмо*.

Работа преподавателя по программе дисциплины «Иностранный язык» ведется с учетом *принципа дифференциации и интеграции обучения* языку, разным видам речевой деятельности и разным аспектам языка.

Методы, используемые в процессе обучения, направлены на поэтапное формирование у студентов культуры понимания и культуры языковой коммуникации; ориентированы на работу над устной и письменной речью и над чтением, основанную на их взаимосвязи, при учете специфических возможностей каждого вида речевой деятельности.

Методические рекомендации по обучению чтению.

При обучении чтению рекомендуется уделить внимание:

- развитию навыков работы с аутентичными произведениями речи на материале лингвострановедческого характера, в том числе с газетным текстом, объявлениями, текстовой информацией, получаемой из сети Интернет (*изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение*, работа со словарем, передача краткого содержания, подробный пересказ, составление развернутых планов и конспекта);
- развитию умений чтения текстов по широкому и узкому профилю специальности;
- изучению стилистического оформления иноязычной речи: обиходно-литературный, официально-деловой, научный стиль и стиль художественной литературы.

При осуществлении контроля с целью выявления уровня сформированности навыков и умений учитывается следующий критерий аспекта *чте-*

ние:

- 1) качественный показатель:
 - характер понимания (общее представление, полное понимание);
 - характер языкового материала (знаком языковой материал или не знаком);
- 2) количественный показатель:
 - скорость чтения, объем текста (для высшего учебного заведения 500 знаков в минуту).

Методические рекомендации по обучению письму.

При обучении письму рекомендуется уделить внимание развитию следующих умений:

- письменная реализация коммуникативных намерений, (запрос сведений/данных, информирование, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/ несогласия, отказа, извинения, претензии, благодарности);
- стилистические и жанровые особенности письменных высказываний;
- оформление частного письма, использование соответствующих формул письменного общения;
- оформление письменных документов, касающихся различных аспектов деловой корреспонденции: коммерческое предложение, запрос, заказ, рекламация, рекламное объявление, заявление о приеме на работу;
- реферирование и аннотирование профессионально ориентированных и общенаучных текстов;
- написание эссе по научной, экономической и социокультурной тематике; изложение собственной точки зрения на проблему, в заданном объеме (200 – 250 слов).

Методические рекомендации по обучению аудированию.

Аудирование – понимание воспринимаемой на слух речи – составляет основу общения, с него начинается овладение устной коммуникацией. Оно складывается из умения дифференцировать воспринимаемые звуки, интегрировать их в смысловые комплексы, удерживать их в памяти во время слушания, осуществлять вероятностное прогнозирование и, исходя из ситуации общения, понимать воспринимаемую речь.

Говорение и аудирование — две взаимосвязанные стороны устной речи. Аудирование не только прием сообщения, но и подготовка во внутренней речи ответной реакции на услышанное.

Задания по аудированию предполагают большую интеллектуальную активность обучающихся. При выполнении они совершают операции сравнения, различения, конкретизации, обобщения, выбора, которые свойственны аудированию как виду речевой деятельности.

В заданиях по аудированию используются следующие методические приемы:

- прослушивание для определения основной идеи;
- прослеживание хода развития событий;
- прослушивание для выяснения деталей.

Помимо того, что аудирование используется как средство обучения, оно является и **целью** обучения. Последовательность действий может быть следующая:

- вначале устанавливается сама последовательность восприятия на слух соответствующих материалов;
- выделяются лингвистические трудности их аудирования (если есть новые слова, надо ознакомить с ними обучающихся);
- устанавливается цикличность работы на основе упражнений подготовительного характера, направленных на снятие указанных выше трудностей (установка на первое прослушивание, первое прослушивание, проверка понимания, исходя из установки на первое прослушивание, установка на второе прослушивание, второе прослушивание, проверка понимания, исходя из второй установки).
- текст используется для организации обучения говорению.

При осуществлении контроля с целью выявления уровня сформированности навыков и умений учитывается следующий критерий аспекта *аудирование*:

- 1) качественный показатель (характер воспринимаемой речи, степень понимания);
- 2) количественный показатель (для высшего учебного заведения объем текста до 4 минут, скорость 700 знаков в минуту).

Методические рекомендации по обучению говорению.

Обучение говорению как процессу продуктивному, т. е. требующему от студентов построения высказывания, обусловлено ситуацией общения.

Говорение может выступать в форме монологического (связного) высказывания и диалогического — беседы (хотя такое разграничение несколько искусственно). Говорение можно рассматривать и как цель и как средство обучения.

Говорение как средство обучения широко используется при формировании произносительных, грамматических и лексических навыков и при их тренировке. Формирование говорения осуществляется в ходе выполнения упражнений. Говорению как цели обучения должна предшествовать работа над языковым и речевым материалом. Иными словами, студентам нужно обеспечить достаточную тренировку в правильности фонетического, грамматического и лексического оформления высказываний.

Назначение заданий при обучении говорению — сформировать умение вести беседу в рамках указанных программой сфер общения, в типичных коммуникативных ситуациях, реагировать на внешние стимулы и самому

проявлять в беседе иноязычную речевую активность, строить связное высказывание, передавать информацию.

Формированию говорения служат две группы упражнений: тренировочные и творческие. Выполнение первой группы упражнений связано с использованием говорения в качестве средства обучения. Вторая группа упражнений обеспечивает студентов возможность творческого использования сформированных навыков при решении коммуникативных задач

Полемические острые вопросы являются эффективным средством для решения учебных задач.

При осуществлении контроля с целью цели выявления уровня сформированности навыков и умений учитывается следующий критерий аспекта *говорение*:

1) качественный показатель (степень соответствия высказывания теме, грамматика, фонетика, темп речи);

2) количественный показатель (объем высказывания в диалоге от 7 правильных на каждого партнера, в монологе – от 15 предложений).

Итоговой формой **контроля знаний и навыков** студентов является экзамен.

Приложение 2. Методические рекомендации студентам

Основной целью курса является **повышение исходного уровня** владения иностранным языком и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Основным методологическим принципом построения программы курса иностранного языка, равно как и всей концепции изучения языка в целом, является принцип поэтапного системного накопления знаний и формирования необходимых компетенций по модели: от простого и/или знакомого – к сложному и/или незнакомому, а основной методологической стратегией прохождения отдельных разделов программы является ступенчатость и цикличность, предусматривающие постепенный возврат к ранее усвоенному материалу на более высоком языковом и концептуальном уровнях.

Таким образом, обучение иностранному языку в СПбГК носит многоцелевой характер.

1. Практическая цель заключается в формировании у студента способности и готовности к межкультурной коммуникации, что предполагает развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо) и непосредственного устного (говорение, аудирование) иноязычного общения.

2. Образовательная цель предполагает изучение иностранного языка не как лингвистической системы, а как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определенной национальной общности, в том числе лингвокультуры. Приобщение к элементам этой культуры рассматривается как обязательное условие успешных непосредственных и опосредованных речевых, профессиональных и личностных контактов с представителями данной культуры.

3. Развивающая цель предполагает учет личностных потребностей, интересов и индивидуальных психологических особенностей обучаемых, общее интеллектуальное развитие личности студента, развитие способности к социальному взаимодействию, формирование общеучебных и компенсирующих/компенсаторных умений, а также умений самосовершенствования.

4. Воспитательная цель - формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов, совершенствовать нравственные качества личности студента.

Таким образом, в рамках компетентностного подхода основной задачей образования в области иностранного языка является развитие ключевой компетентности студентов – образовательной. Образовательная компетентность в данной программе рассматривается как интегративный личностный комплекс, представляющий собой единство теоретической и практической готовности и способности студента к осуществлению образовательной деятельности и охватывает *знания, умения, навыки, осваиваемые обучающимися при изучении дисциплины, а именно:*

- владение лексическим минимумом в соответствии с характеристикой словарного запаса и употребления словаря для уровня В2-С1: хороший словарный запас по профессиональной/представляющей интерес тематике и на общие темы; в основном высокий уровень владения лексикой;
- развитие слухового восприятия и понимания естественной (аутентичной) речи;
- знание правил речевого этикета и умение использовать их в различных ситуациях личного и профессионального общения;
- формирование навыков логического и композиционного оформления письменного и устного высказывания;
- умение вести беседу-диалог профессионального характера;
- формирование навыков ведения дискуссии в рамках изучаемой тематики и проблематики;
- формирование навыков беглого, ознакомительного, поискового и аналитического чтения оригинальных неадаптированных текстов со словарем и без словаря с целью поиска, систематизации, анализа и синтеза информации, последующей интерпретацией и переводом на русский язык;
- знание культуры и основных этапов истории стран.

Цель данного этапа обучения – овладение коммуникативными компетенциями по английскому языку по четырем видам речевой деятельности (говорению, аудированию, чтению и письму) на уровне, соответствующем уровню C1 («продвинутый» в общеевропейских компетенциях владения иностранным языком).

Достижение поставленных целей невозможно без **самостоятельной работы студентов**, которая поможет успешно овладеть практическими навыками и умениями, составляющими его коммуникативную компетенцию. Достижению поставленной цели – сформировать и впоследствии развивать «вторичную языковую личность» обучаемых, коммуникативную и межкультурную компетенцию студентов – может значительным образом содействовать их активная позиция во время обучения, особенно при самостоятельной работе, а также понимание и восприятие тех целей и задач, которые были заявлены в курсе «Иностранный язык».

Самостоятельная работа студентов предполагает *рациональную организацию обучения* за счет:

- четкого планирования работы студента. Здесь важна помощь преподавателя: обучения приемам работы со справочной литературой, составление аннотаций и т.п.;
- за счет использования обучающих программ;
- за счет эффективного использования времени на аудиторных занятиях.

Самостоятельная работа студентов в рамках предлагаемого курса может иметь следующие формы:

1. проработка материалов аудиторных занятий;
2. изучение соответствующих разделов рекомендованной литературы;
3. чтение дополнительной литературы;
4. выполнение текущих домашних заданий:
 - выполнение фонетических и лексико–грамматических упражнений;
 - составление рассказов и диалогов;
 - написание писем, изложений, сочинений, документов разного рода;
 - работа с аудио- и печатными текстами;
 - работа со словарями и справочниками;
5. подготовка фронтального/индивидуального домашнего чтения;
6. занятия в лингафонном кабинете;
7. отработка специальных артикуляционных упражнений;
8. работа со специальными фонетическими аудио/видео курсами;
9. выполнение/решение практических заданий/задач/упражнений;
10. составление личного Словаря (обычного/терминологического/тематического/фразеологического/неологизмов и т.д.)

11. работа по запоминанию слов иностранного языка (составление карточек и работа с ними, использование приёмов мнемотехники, компьютерных обучающих программ);
12. тренировка основных лексических и грамматических моделей с целью формирования автоматизированных навыков употребления их в речи;
13. целенаправленное (по рекомендации педагога) совершенствование фонетических/лексических/грамматических навыков при помощи мультимедийных средств обучения;
14. выполнение устных/письменных переводов (с языка и на язык);
15. работа с источниками (оригинальные письменные тексты/аудиотексты: знакомство, чтение, анализ, применение, интерпретация и т.п.);
16. просмотр и обсуждение кинофильмов на иностранном языке;
17. составление личного Портфолио по дисциплине;
18. выполнение разнообразных индивидуальных заданий, связанных с написанием курсовых работ, участием в научных конференциях и семинарах;
19. участие в тематических и проблемных конференциях;
20. участие в работе СНО;
21. посещение обучающих мероприятий (практических конференций, круглых столов, открытых лекций, выставок, презентаций по соответствующей тематике);
22. общее знакомство с соответствующими ресурсами Интернета;
23. целенаправленная работа с ресурсами Интернета;
24. подготовка и проведение театрализованных представлений/выступлений на иностранном языке;
25. участие в творческих проектах, ориентированных на будущую профессиональную деятельность обучающихся.

По завершении курса уровень подготовки студентов по иностранному языку должен соответствовать общеевропейскому пороговому или **продвинутому пороговому уровню В2-С1**, отвечать требованиям Государственного образовательного стандарта РФ по соответствующей специальности и специальным требованиям образовательного стандарта СПбГК. В соответствии с этим, языковые компетенции студентов должны соответствовать следующим иллюстративным дескрипторам:

1) Типичные умения:

Понимает общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты. Говорит достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон. Умеет делать четкие, подробные сообщения на различные темы и изложить свой взгляд на основную проблему, показать преимущества и недостатки разных мнений.

2) Конкретные языковые умения:

Аудирование:

Понимает развернутые доклады и лекции и содержащуюся в них даже сложную аргументацию, если тематика этих выступлений мне знакома. Понимает новости и репортажи о текущих событиях. Понимает содержание фильмов, если их герои говорят на литературном языке.

Понимает, о чем идет речь в радио- и телепрограммах о текущих событиях, а также передач, связанных с личными и профессиональными интересами.

Чтение:

Понимает статьи и сообщения о современной проблематике, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения. Понимает современную художественную прозу.

Говорение:

Диалог:

Может без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка. Может принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения.

Монолог:

Может понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу интересующих вопросов. Может объяснить свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против».

Письмо:

Умеет писать подробные понятные сообщения по широкому кругу интересующих вопросов. Умеет писать эссе и доклады, освещая вопросы или аргументируя точку зрения «за» и «против». Умеет писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются особо важными.

При обучении письму рекомендуется уделить внимание развитию следующих умений:

- письменная реализация коммуникативных намерений, (запрос сведений/данных, информирование, предложение, побуждение к действию, выражение просьбы, согласия/ несогласия, отказа, извинения, претензии, благодарности);

- стилистические и жанровые особенности письменных высказываний;
- оформление частного письма, использование соответствующих формул письменного общения;

- оформление письменных документов, касающихся различных аспектов деловой корреспонденции: коммерческое предложение, запрос, заказ, рекламация, рекламное объявление, счет, балансовый отчет, заявление о приеме на работу;

- реферирование и аннотирование профессионально ориентированных и общенаучных текстов;

написание эссе по научной, экономической и социокультурной тематике; изложение собственной точки зрения на проблему, в заданном объеме (200 – 250 слов).

3) *Лексическая компетенция:*

Хороший словарный запас по профессиональной/представляющей интерес тематике и на общие темы. Может по-новому сформулировать мысль, чтобы не допустить частого повторения одних и тех же слов, оборотов, однако иногда испытывает трудности при выборе нужного слова.

Объем словаря – 4000 лексических единиц общего и терминологического характера.

4) *Грамматическая компетенция:*

Хороший уровень контроля: учащийся может допускать незначительные неточности в построении предложений, которые сам может исправить.

Относительно высокий уровень грамматической правильности. Учащийся не допускает ошибок, искажающих смысл высказывания.

Достаточно грамотное употребление определенного числа стандартных конструкций, связанных с наиболее предсказуемыми ситуациями.

5) *Фонологическая компетенция:*

Владеет четким естественным произношением.

6) *Орфоэпическая компетенция:*

Достаточно четкая орфография, пунктуация и организация текстов.

7) *Социолингвистическая компетенция:*

Уверенно владеет как официальным, так и неофициальным регистром общения, умеет выбрать регистр, соответствующий конкретной ситуации.

Может с некоторым ограничением участвовать в групповых дискуссиях, даже при быстром темпе речи и большом количестве разговорных выражений.

Может общаться с носителями языка в естественной, привычной для них манере, не вызывающей удивления или раздражения.

Может правильно выражать свои мысли в ситуациях.

Владеет широким спектром языковых функций, умеет использовать наиболее распространенные средства их выражения в нейтральном регистре общения. Знаком с наиболее распространенными нормами вежливости, соблюдает их в своем речевом поведении. Знает о наиболее существенных различных традициях, системах ценностей и убеждений, принятых в родной стране и стране изучаемого языка, распознает языковые сигналы этих различий.

8) *Функциональная компетенция:*

а) *Беглость устной речи:*

Может вести неподготовленную беседу, выстраивая развернутые высказывания.

Может говорить в достаточно ровном темпе.

Умения говорить бегло и без подготовки позволяет участвовать в свободном и непринужденном общении с носителями языка.

б) *Точность:*

Может достоверно передавать подробную информацию.

9) *Профессионально-ориентированная компетенция:*

Знает базовую лексику научного стиля и основную профессиональную терминологию своей специальности.

Умеет участвовать в обсуждении профессиональных тем (задавать вопросы и отвечать на них).

По завершении курса обучения студент должен обладать языковой и коммуникативной компетенцией, достаточной для повседневного и делового профессионального общения, последующего изучения и осмысления зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях профессиональной деятельности, совместной исполнительской и научной работы.

Объектами **контроля** как обязательного компонента процесса обучения иностранному языку являются приобретаемые студентами знания (филологические и страноведческие), уровень сформированности речевых навыков и умений.

Контроль осуществляется поурочно (текущий контроль) и по завершении этапа/курса обучения иностранному языку (промежуточный/итоговый контроль). Во всех формах контроля в качестве одного из вариантов может выступать тестирование.

Виды СРС

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1.	1	Раздел 1. Иностранный язык. Лингвистический аспект Тема 1. Основы фонетики. Правила чтения. Чтение сложных слов. Понятие об интонации. Повествовательные, вопросительные, отрицательные предложения. Связность слов в предложении	Работа с грамматическими справочниками, выполнение упражнений	2
2.		Тема 2. Базовые грамматические конструкции. Базовые глаголы и их функции. Развитие грамматических навыков. Употребление личных форм глагола в активном залоге.	Работа с грамматическими справочниками, выполнение упражнений	2
3.		Тема 3. Базовые синтаксические конструкции. Порядок слов. Словообразование. Расширение вокабуляра. Явления синонимии, антонимии, омонимии. Отрицательные суффиксы и префиксы. Словообразование. Слово сочетания и фразеологизмы	Работа с грамматическими справочниками, выполнение упражнений	2
4.		Тема 4. Местоимения. Предлоги. Обобщение лингвистического материала	Работа с текстами, выполнение упражнений	2
5.		Раздел 2. Иностранный язык. Академический аспект Тема 1. Аналитическое чтение тек-	Работа с текстами, выполнение упражнений	4

		ста социокультурной и профессиональной тематики. Тренировка скорости чтения. Чтение вслух и чтение с использованием словаря. Просмотровое, ознакомительное, изучающее чтение		
6.		Тема 2. Говорение: Передача фактической информации. Средства оформления повествования. Основы публичной речи по социокультурной и профессиональной тематике. Освоение лексического минимума (в общем объеме 5500 учебных лексических единиц). Основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи.	Работа с учебными текстами и литературой по специальности	2
7.		Тема 3. Письмо: Основные виды речевых произведений.	Выполнение упражнений	4
8.		Тема 4. Аудирование. Выделение опорных/ключевых слов, умение понять основное содержание. Понимание оригинальной монологической и диалогической речи	Работа с аудиоматериалами, выполнение упражнений	4
9.		Раздел 3. Иностранный язык. Межкультурный аспект Тема 1. Этика межкультурного общения. Изучающее и ознакомительное чтение. Аналитическое чтение	Работа с интернет-сайтами и интернет словарями. Подготовка устных сообщений	4
10.		Тема 2. Говорение. Передача фактической информации. Структурирование дискурса. Составление и ведение диалогов. Основные формулы этикета. Ролевая игра.	Работа с текстами, подготовка устных сообщений, составление диалогов	2
11.		Тема 3. Письмо. Составление письма	Подготовка к написанию писем	2
12.		Подготовка к контрольному лексико-грамматическому тестированию и домашнее чтение	Выполнение упражнений, работа с лексикой, чтение литературы по специальности	6
ИТОГО часов в первом семестре:				36
13.		Раздел 1. Иностранный язык. Лингвистический аспект Тема 1. Фонетический обзор. Расширение словарного запаса общего и профессионального характера. Совершенствование фонетических навыков	Работа с аудиозаписями, текстами и словарями, выполнение упражнений	2

14.	2	Тема 2. Развитие грамматических навыков. Употребление личных форм в пассивных конструкциях. Сложное предложение: сложносочиненное и сложноподчиненное предложение. Условные конструкции	Работа с грамматическими справочниками, выполнение упражнений	4
15.		Тема 3. Закрепление знаний об основных словообразовательных моделях. Аффиксация, продуктивные суффиксы имен существительных, прилагательных, глаголов, наречий. Расширение лексического массива общего и профессионального характера.	Работа со словарями, выполнение упражнений	2
16.		Раздел 2. Иностранный язык. Академический аспект Тема 1. Изучающее, ознакомительное, поисковое и просмотровое чтение учебной и оригинальной литературы по специальности. Совершенствование навыков чтения. Понятие контекста	Работа с текстами, выполнение упражнений	4
17.		Тема 2. Аудирование. Понимание основного содержания монологов и диалогов. Составление краткого резюме услышанного текста	Работа с текстами и аудиозаписями, выполнение упражнений	4
18.		Тема 3. Письмо. Составление плана или конспекта прочитанного. Написание эссе.	Работа с учебными текстами, составление диалогов и устных сообщений.	2
19.		Тема 4. Говорение. Передача эмоциональной оценки сообщения в диалогах и монологах. Передача интеллектуальных отношений		4
20.		Раздел 3. Иностранный язык. Межкультурный аспект Тема 1. Изучающее и ознакомительное чтение	Выполнение письменных упражнений. Работа с текстами и интернет сайтами. Написание письма	2
21.		Тема 2. Письмо. Деловая переписка	Выполнение упражнений, подготовка к ролевой игре, составление диалогов	2
22.		Тема 3. Составление и ведение диалогов. Обсуждения ситуации общего или профессионального характера. Подготовка к экзамену	Выполнение упражнений, подготовка устных тем к экзамену	4
23.		Подготовка к контрольному лексико-грамматическому тестированию и домашнее чтение	Выполнение упражнений, работа с лексикой, чтение литературы по специальности	6
ИТОГО часов во втором семестре:				36
24.		Раздел 1. Иностранный язык. Лин-	Работа с грамматическими	2

	3	гвистический аспект Тема 1. Развитие грамматических навыков. Неличные формы глагола. Инфинитив, герундий, причастие	справочниками, выполнение упражнений	
25.		Тема 2. Расширение словарного запаса. Лексика и фразеология.	Работа со словарями, выполнение упражнений	4
26.		Тема 3. Сложные синтаксические конструкции	Работа с грамматическими справочниками, выполнение упражнений	4
27.		Раздел 2. Иностранный язык. Академический аспект Тема 1. Совершенствование навыков чтения	Работа с текстами, выполнение упражнений	4
28.		Тема 2. Совершенствование навыков говорения. Подготовленная и неподготовленная речь	Составление диалогов и устных сообщений, выполнение упражнений	4
29.		Тема 3. Совершенствование навыков аудирования	Работа с аудиозаписей, выполнение упражнений	4
30.		Раздел 3. Иностранный язык. Межкультурный аспект Тема 1. Этика межкультурного общения. Изучающее и ознакомительное чтение.	Выполнение упражнений, работа с текстами и интернет сайтами	4
31.		Тема 2. Эффективная деловая коммуникация	Выполнение упражнений, составление диалогов	2
32.		Тема 3. Ролевая игра		2
33.		Подготовка к контрольному лексико-грамматическому тестированию и домашнее чтение.	Выполнение упражнений, работа с лексикой, чтение литературы по специальности	6
ИТОГО часов в семестре:				36
34.	4	Раздел 1. Иностранный язык. Лингвистический аспект Тема 1. Совершенствование грамматических навыков. Модальные конструкции. Обзор грамматических конструкций.	Работа с грамматическими справочниками, выполнение упражнений	12
35.		Тема 2. Морфология. Лексика и фразеология.	Работа с грамматическими справочниками, выполнение упражнений	4
36.		Раздел 2. Иностранный язык. Академический аспект Тема 1. Совершенствование навыков чтения	Работа с грамматическими справочниками, выполнение упражнений	8
37.		Тема 2. Совершенствование навыков говорения. Подготовленная и неподготовленная речь	Работа с текстами, выполнение упражнений	8
38.		Тема 3. Совершенствование навыков аудирования	Работа с текстами, выполнение упражнений	8
39.		Раздел 3. Иностранный язык. Межкультурный аспект	Работа с учебными текстами и литературой по специальности	8

		Тема 1. Подготовка проекта - участие в групповой работе по теме	альности	
40.		Тема 2. Эффективная деловая коммуникация. Участие в дискуссиях и обсуждениях по темам общего и профессионального характера	Выполнение упражнений, составление диалогов, подготовка устных сообщений	6
41.		Подготовка к контрольному лексико-грамматическому тестированию и домашнее чтение	Выполнение упражнений, работа с лексикой, чтение литературы по специальности	8
42.		Подготовка к экзамену	Подготовка устных тем	10
43.		Контрольный тест		
ИТОГО часов в семестре:				72